

НАКЛАДНÉ PHEUMATIKY

>> truck tyres >> Lkw - Reifen >> грузовые шины

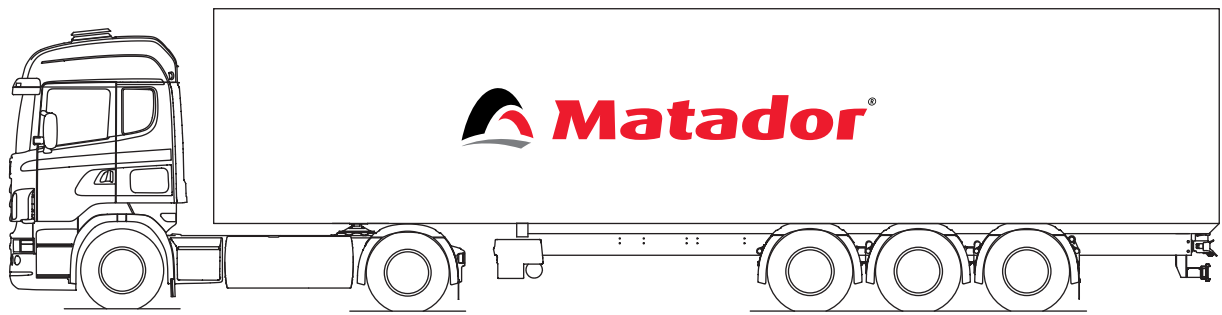


2006



ÚVOD | INTRODUCTION | EINLEITUNG | ВВЕДЕНИЕ

- » Pneumatika je súčasť podvozku, ktorá spája váš automobil s povrchom cesty. Z našej ponuky pneumatík si môžete vybrať to najlepšie riešenie pre váš nákladný automobil do náročnej cestnej aj terénnej premávky. Radi bezpečne vedieme vaše cesty.
- » A tyre is the part of chassis which connects your vehicle with the road surface. You can choose from our selection of tyres the best solution for your truck in the demanding road and offroad service. We like leading the way safely.
- » Der Reifen ist ein Fahrwerk-Teil, über welchen Ihr Wagen mit der Straße verbunden ist. Aus unserem Angebot können Sie die beste Lösung für Ihren Lkw und anspruchsvollen Straßenverkehr als auch für den Transport im Terrain. Gerne und sicher führen wir Sie auf Ihren Reisen.
- » Шина это составная часть шасси, которая соединяет Ваш автомобиль с поверхностью дороги. Из нашего ассортимента шин вы можете выбрать для себя самое лучшее решение для Вашего грузового автомобиля, работающего в сложных дорожных условиях и в бездорожье. Мы обеспечим Вам безопасность на дорогах.



- >> riadiaca náprava
- >> front axle
- >> lenkachse
- >> ведущая ось



- >> záberová náprava
- >> drive axle
- >> antriebsachse
- >> ось сцепления



- >> vlečná náprava
- >> trailer axle
- >> trailerachse
- >> тяговая ось



- >> číslo dezénu
- >> number of tread
- >> profilnummer
- >> номер типа рисунка



HIGH ROAD

- >> diaľková preprava
- >> long-distance transport
- >> fernverkehr
- >> дальние перевозки



REGIONAL ROAD

- >> regionálna preprava
- >> regional transport
- >> regionalverkehr
- >> региональные перевозки



MIX ROAD

- >> zmiešaná preprava
- >> combined service
- >> gemischtereinsatz
- >> смешанные перевозки



URBAN ROAD

- >> mestská preprava
- >> service in cities & surroundings
- >> stadtverkehr
- >> городские перевозки



WINTER ROAD

- >> zimná prevádzka
- >> winter operation
- >> winterbetrieb
- >> зимняя эксплуатация

preprava transport ladungsverkehr перевозки		riadiaca náprava front axle lenkachse ведущая ось	záberová náprava drive axle antriebsachse ось сцепления	vlečná náprava trailer axle trailerachse тяговая ось
H	High road	FH 1 FH 2	DH 1	TH 1 TH 2
R	Regional road	FR 1 FR 2 FR 3	DR 1 DR 2 DR 3	
M	Mix road	FM 1	DM 1	TM 1
U	Urban road	FU 1		
W	Winter road		DW 1	

preprava transport ladungsverkehr перевозки		priečne a smerové zaťaženie transversal and directional load Quer und Laufrichtungsbelastung поперечная и направленная нагрузка	rýchlosť speed Geschwindigkeit скорость	agresivita podkladu surface aggressiveness Aggressivität der Oberfläche агрессивность поверхности
H	High road	[Red bar]	[Red bar]	[Red bar]
R	Regional road	[Red bar]	[Red bar]	[Red bar]
M	Mix road	[Red bar]	[Red bar]	[Red bar]
U	Urban road	[Red bar]	[Red bar]	[Red bar]
W	Winter road	[Red bar]	[Red bar]	[Red bar]



NÁKLADNÉ RADIÁLNE PNEUMATIKY ALL STEEL | TRUCK RADIAL ALL STEEL TYRES | ALL STEEL
Lkw RADIALREIFEN | ГРУЗОВЫЕ РАДИАЛЬНЫЕ ШИНЫ



FH1



FH2



FR1



FR2



FR3



FM1



FU1



DH1



rozmer
tyre size
reifengröße
размер

dezén pneumatiky | tread pattern | reifenprofil | рисунок

	FH 1	FH 2	FR 1	FR 2	FR 3	FM 1	FU 1	DH 1	DR 1	DR 2	DR 3	DM 1	DW 1	TH 1	TH 2	TM 1
205/75 R 17.5				■						■						
215/75 R 17.5				■	■					■	■				■	
225/75 R 17.5				■	■					■	■					
235/75 R 17.5				■	■					■	■				■	
245/70 R 17.5				■											■	
245/70 R 19.5				■											■	
265/70 R 19.5				■												
285/70 R 19.5				■						■						
275/70 R 22.5				■			■			■						
305/70 R 22.5				■			■			■						
295/80 R 22.5	■			■			■	■	■	■				■		
315/70 R 22.5	■			■			■	■	■	■						
315/80 R 22.5	■			■		■		■	■	■		■				
385/65 R 22.5		■										■		■		■
10 R 22.5 (275/80 R 22.5)				■												
11 R 22.5	■			■				■	■	■						
12 R 22.5	■			■		■		■	■	■		■				
13 R 22.5						■						■				
11 R 24.5	■			■				■								
10.00 R 20			■						■	■						
11.00 R 20						■			■	■						
12.00 R 20			■			■						■				

■ sériová výroba | serial production | serienproduktion | серийное производство

■ v príprave pre rok 2006 | in preparation for production in 2006 | in vorbereitung fürs jahr 2006 | на стадии подготовки к производству в 2006 г.

■ ukončenie produkcie v roku 2006 | end of production in 2006 | produktionsauslauf im jahr 2006 | производство заканчивается в 2006 г.



DR 1



DR 2



DR 3



DM 1



DW 1



TH 1



TH 2



TM 1





**NÁKLADNÉ RADIÁLNE PNEUMATIKY STEEL | TRUCK RADIAL TYRES STEEL | STEEL Lkw
RADIALREIFEN | ГРУЗОВЫЕ РАДИАЛЬНЫЕ ШИНЫ STEEL**

MP 316

MP 317

MP 723



rozmer
tyre size
reifengröße
размер

radiálne pneumatiky Steel
radial tyres Steel
radialreifen Steel
радиальные шины Steel

diagonálne pneumatiky
diagonal tyres
diagonalreifen
диагональные шины

	MP 316	MP 317	MP 723	MP 432	MP 600	MP 601	MP 627	MP 830
10.00 R 20	■	■						
11.00 R 20	■	■						
12.00 R 20		■	■					
8.25 - 15		■		■				
8.25 - 20					■			
9.00 - 20					■			
10.00 - 20					■			
11.00 - 20				■			■	■
12.00 - 20					■	■	■	

■ výroba "off take"
"off take" - production
"off take" - produktion
производство "off take"

■ v príprave pre rok 2006 v M-ATC
in preparation for production in 2006
in vorbereitung fürs jahr 2006 bei M-ATC
в стадии подготовки для 2006 г.



NÁKLADNÉ DIAGONÁLNE PNEUMATIKY | TRUCK DIAGONAL TYRES | Lkw DIAGONALREIFEN |
ГРУЗОВЫЕ ДИАГОНАЛЬНЫЕ ШИНЫ

MP 432



MP 600



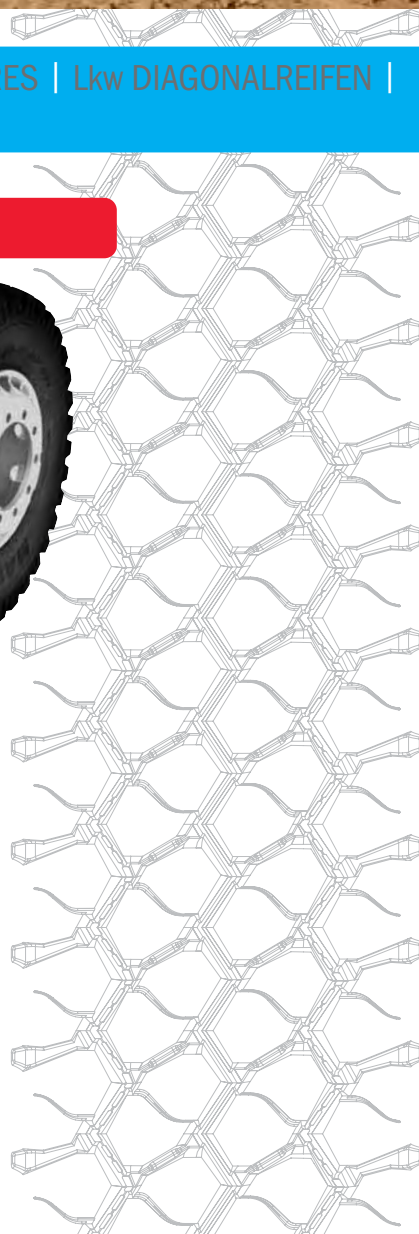
MP 601



MP 627



MP 830

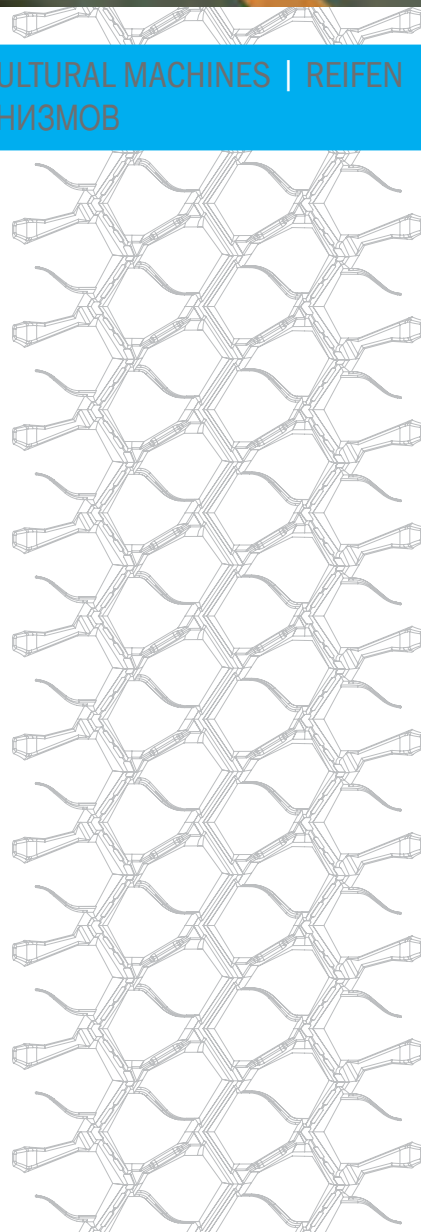




PNEUMATIKY PRE HOSPODÁRSKE STROJE | TYRES FOR AGRICULTURAL MACHINES | REIFEN FÜR LANDMASCHINEN | ШИНЫ ДЛЯ ХОЗЯЙСТВЕННЫХ МЕХАНИЗМОВ

MP 806

MP 903



rozmer
tyre size
reifengröße
размер

pneumatiky pre hospodárske stroje
tyres for agricultural machines
Reifen für Landmaschinen
шины для хозяйственных механизмов

pneumatiky pre špeciálne účely
tyres for special purposes
Reifen für spezielle Zwecke
шины для специальных целей

MP 806 MP 903 MP 902 MP 904 MP 907 MP 913 MP 914 Compactor

8.25 - 15	■							
10.00/75 - 15.3		■		■				
14.00 - 24 (20 PR)			■					■
14.00 - 24 (24 PR)			■					
14.00 - 24 (28 PR)					■			
15.00 - 21						■	■	

■ výroba "off take" | "off take" - production | "off take" - produktion | производство "off take"



PNEUMATIKY PRE ŠPECIÁLNE ÚČELY | TYRES FOR SPECIAL PURPOSES | REIFEN FÜR SONDERZWECKE | ШИНЫ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ

MP 902



MP 904



MP 907



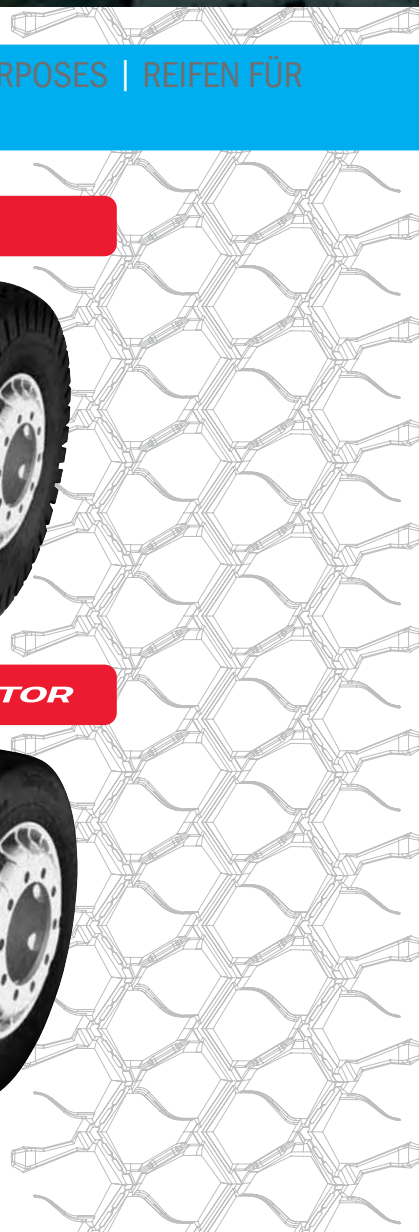
MP 913



MP 914



COMPACTOR





rozmer tyre size reifengröße размер	dezén tread pattern profil рисунок	TT / TL	PR	LI	ráfik rim felge обод	duša tube schlauch камера	vločka flap wulstband ободная лента	rozmer pneumatiky tyre size reifengröße размер				statický polomer (mm) static radius statischer radius статический радиус	maximálna nosnosť max. load höchste tragfähigkeit максимальная грузоподъемно сть	hustenie inflation pressure reifenfüll- druck давление	SI / rýchlosť SI / speed SI / geschwin- digkeit SI / скорость	
								nová pneumatika new tyre neureifen новая шина	šírka (mm) width breite ширина	príemer (mm) diameter durchmesser диаметр	šírka (mm) width breite ширина					príemer (mm) diameter durchmesser диаметр
pneumatiky pre hospodárske stroje (off take) tyres for agricultural machines (off take) Reifen für Landmaschinen (off take) шины для хозяйственных механизмов (off take)																
8.25 - 15	MP 806	TT	12	140	6.50	8.25 - 15	15 / 1 eHD	250	855	253	859	386	2.500 2.300 2.100 1.900	700 650 600 550	B	50
10.00/75 - 15.3	MP 903	TT	10	128	9.00	10.00 - 15	15 / 1 eHD	270	773	277	779	350	1.800 1.720 1.600 1.360	450 400 350 300	A6	30
pneumatiky pre špeciálne účely (off take) tyres for special purposes (off take) Reifen für Sonderzwecke (off take) шины для специальных целей (off take)																
10.00/75 - 15.3	MP 904	TT	8	124	9.00	10.00 - 15	15 / 1 eHD	264	780	277	800	350	1.600	420	A6	30
14.00 - 24	COMPACTOR	TT	20	165	10.00 W	14.00 - 24	24 / 2	365	1340		1365	620	5.150 7.160	600 675	A8	40 30
14.00 - 24	MP 902	TT	20	165	10.00 W	14.00 - 24	24 / 2	375	1368	405	1414	640	9.170 11.200	725 800	A8	20 10
14.00 - 24	MP 902	TT	24	170	10.00 W	14.00 - 24	24 / 2	375	1368	405	1414	640	6.000 8.160 10.320 12.500	700 750 825 875	A8	40 30 20 10
14.00 - 24	MP 907	TT	28	168	10.00 W	14.00 - 24	24 / 2	375	1368	405	1414	640	5.600 7.600 9.600	750 775 825	B	50 40 30
15.00 - 21	MP 913	TT	12	154	11.25	15.00 - 21	rozperná	430	1335	464	1358	600	11.600 13.600 3.200	875 900 400	F	20 10 80
15.00 - 21	MP 914	TT	14	158	11.25	15.00 - 21	rozperná	430	1335	464	1358	600	3.750 3.600 3.200 4.250 4.200 4.000 3.800	475 450 400 525 500 475 450	G	80 80

* v príprave na rok 2006 | in preparation for production in 2006 | in Vorbereitung fürs Jahr 2006 | в стадии подготовки для 2006 г.

TL bezdušová pneumatika | tubeless tyre | schlauchloser reifen | бескамерная шина

TT plášť s dušou | tube tyre | reifen mit schlauch | шина с камерой

() doplnkové značenie pláštá | additional tyre marking | zusätzliche reifen-kennzeichnung | дополнительное обозначение покрышки

S jednomontáž | single mounting | einzelbereifung | одинарный монтаж

D dvojmontáž | dual fitment | doppelbereifung | сдвоенный монтаж

PR zmluvné označenie pevnosti kostry | ply rating | vereinbarte bezeichnung der karkassenfestigkeit | обозначение кол-а слоев каркаса

LI index nosnosti | load index | tragfähigkeitsindex | индекс грузоподъемности

SI index rýchlosti | speed index | geschwindigkeitsindex | индекс скорости

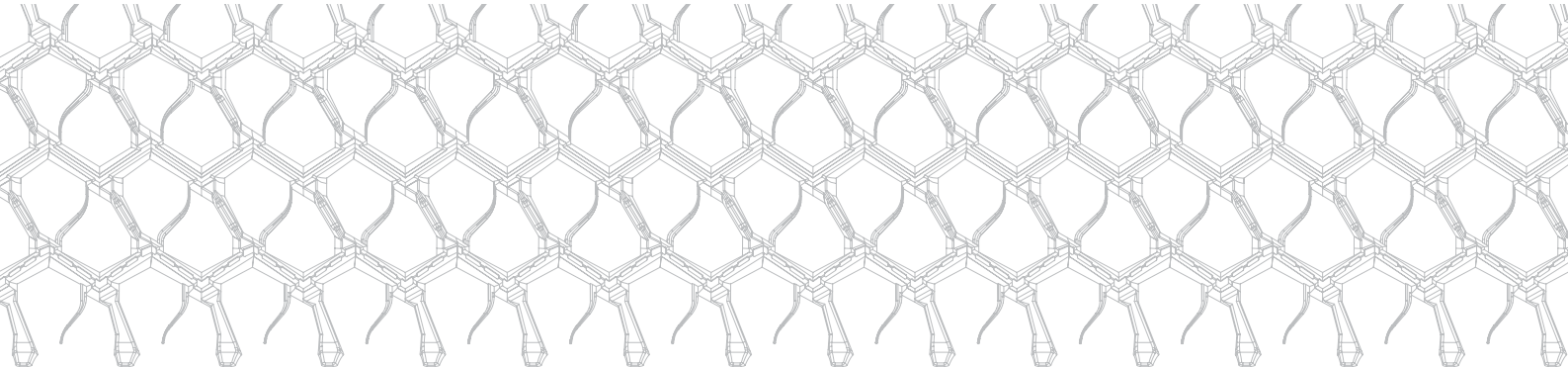


INDEX NOSNOSTI | LOAD INDEX | TRAGFÄHIGKEITSINDEX | ИНДЕКС ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ

LI	kg	lbs	LI	kg	lbs	LI	kg	lbs	LI	kg	lbs
69	325	716	97	730	1609	125	1650	3637	153	3650	8045
70	335	738	98	750	1653	126	1700	3747	154	3750	8266
71	345	760	99	775	1709	127	1750	3857	155	3875	8541
72	355	782	100	800	1764	128	1800	3967	156	4000	8817
73	365	804	101	825	1797	129	1850	4078	157	4125	9092
74	375	826	102	850	1874	130	1900	4188	158	4250	9368
75	387	853	103	875	1940	131	1950	4298	159	4375	9643
76	400	882	104	900	1980	132	2000	4408	160	4500	9919
77	412	908	105	925	2061	133	2060	4541	161	4625	10194
78	425	937	106	950	2090	134	2120	4673	162	4750	10470
79	437	963	107	975	2149	135	2180	4805	163	4875	10745
80	450	992	108	1000	2200	136	2240	4937	164	5000	11021
81	462	1019	109	1030	2266	137	2300	5069	165	5150	11351
82	475	1047	110	1060	2332	138	2360	5202	166	5300	11682
83	487	1074	111	1090	2398	139	2430	5356	167	5450	12013
84	500	1102	112	1120	2447	140	2500	5510	168	5600	12344
85	515	1135	113	1150	2530	141	2575	5676	169	5800	12784
86	530	1168	114	1180	2596	142	2650	5841	170	6000	13225
87	545	1201	115	1215	2673	143	2725	6006	171	6150	13556
88	560	1235	116	1250	2750	144	2800	6172	172	6300	13886
89	580	1279	117	1285	2827	145	2900	6392	173	6500	14327
90	600	1323	118	1320	2904	146	3000	6613	174	6700	14768
91	615	1356	119	1360	2992	147	3075	6778	175	6900	15209
92	630	1389	120	1400	3080	148	3150	6943	176	7100	15650
93	650	1433	121	1450	3190	149	3250	7164	177	7300	16091
94	670	1477	122	1500	3300	150	3350	7384	178	7500	16531
95	690	1521	123	1550	3416	151	3450	7605	179	7750	17083
96	710	1565	124	1600	3527	152	3550	7825	180	8000	17634

INDEX RÝCHLOSTI | SPEED INDEX | GESCHWINDIGKEITSINDEX | ИНДЕКС СКОРОСТИ

SI	km/h	mph	SI	km/h	mph	SI	km/h	mph	SI	km/h	mph
A1	5	3	A7	35	22	F	80	50	N	140	87
A2	10	6	A8	40	25	G	90	56	P	150	93
A3	15	9	B	50	31	J	100	62	Q	160	99
A4	20	12	C	60	37	K	110	68	R	170	106
A5	25	16	D	65	40	L	120	74			
A6	30	19	E	70	43	M	130	80			





CERTIFIKÁTY | CERTIFICATE | ZERTIFIKAT | СЕРТИФИКАТ



>> V roku 2003 spoločnosť Matador certifikovala systém manažérstva kvality vývoja a výroby plášťov pre osobné a nákladné automobily podľa technickej špecifikácie ISO/TS 16949:2002 pre zvláštne požiadavky používania ISO 9001:2000 v organizáciách zabezpečujúcich sériovú výrobu v automobilovom priemysle. V roku 1996 spoločnosť Matador certifikovala systém environmentálneho manažérstva (EMS) podľa normy ISO 14001 od spoločnosti Det Norske Veritas.

>> In 2003, the Matador company certified the Quality Management System for the development and production of passenger car and truck tyres according to ISO/TS 16949:2002 which sets up specific requirements for the use of ISO 9001:2000 in organizations utilizing serial production in the automotive industry. In 1996, the Matador company certified the Environmental Management System in accordance with the ISO 14001 from the Det Norske Veritas company.

>> Im Jahre 2003 wurde in der Gesellschaft Matador das Qualitätsmanagement-System der Entwicklung und Herstellung von Autoreifen für Pkw-s und Lkw-s laut technischer Spezifikation ISO/TS 16949:2002 für spezielle Gebrauchsanforderungen ISO 9001:2000 für die Serienproduktion in der Autoindustrie durchführenden Organisationen zertifiziert. Im Jahre 1996 wurde das EMS (Environmental Management System) der Gesellschaft Matador laut Norm ISO 14001 von der Gesellschaft Det Norske Veritas zertifiziert.

>> В 2003 году компания Матадор сертифицировала систему управления качеством развития и производства шин для легковых и грузовых автомобилей в соответствии с техническими требованиями ISO/TS 16949:2002 в части особых требований к применению ISO 9001:2000 для предприятий, производящих серийную продукцию в автомобильной промышленности. В 1996 году компания Матадор была сертифицирована в системе охраны окружающей среды (EMS) в соответствии со стандартом ISO 14001 в компании Det Norske Veritas.



>> pneumatika prešla zimným záberovým testom v zmysle ASTM F-1805
>> tyre passed winter traction test in accordance with ASTM F-1805
>> der reifen bestand den wintergriffigkeitstest gemäß ASTM F-1805
>> шина прошла тяговыми зимними испытаниями в соответствии с ASTM F-1805



>> pneumatika bez použitia vysoko aromatických olejov v behúňovej časti
>> tyre not using high aromatic oils in tread area
>> reifen ohne gebrauch von hocharomatischen ölen im laufstreifenenteil
>> шина изготовлена без использования высокоароматического масла



>> Matador podporuje iniciatívu zameranú na propagáciu zimných plášťov a zvýšenia bezpečnosti na cestách
>> Matador supports initiative promoting use of winter tyres and safety on the roads
>> Matador unterstützt die Werbungsinitiative für den Winterreifengebrauch mit dem Ziel die Sicherheit auf den Straßen zu erhöhen
>> Матадор поддерживает инициативу, направленную на пропаганду зимних шин и повышение безопасности на дорогах



Matador a.s.
Terézie Vansovej 1054
020 01 Púchov
Slovak Republic
tel.: +421 (42) 461 1111
fax: +421 (42) 461 2529
marketing@matador.sk
www.matador.sk

>> Matador UK
C/O UNIT 3, Heart of Wales
Business Park, Llandrindod
Wells, LD1 5AB, Wales
United Kingdom
tel.: +44 (1597) 824 829
fax: +44 (1597) 824 788
sales@matadoruk.co.uk

>> Matador ČR
Opavská 801/ 8a
Poštovní p.p. 171
639 00 Brno - Štýřice
Czech Republic
tel.: +420 841 111 131
fax: +420 541 212 790
info@obnovabrno.cz

>> Matador Hungaria
Puskás Tivadar Út.19
H-9027 Győr
Hungary
tel.: +36 (96) 315 933
fax: +36 (96) 315 933
info@horvathgumi.hu

>> Slovintrade
ul. 2 Kazachstanskaja d.5
644 036 Omsk
Russia
tel.: +7 (3812) 55 90 55
fax: +7 (3812) 51 38 38
office@matadortrade.ru

>> Matador Slovensko
Streženická cesta 1697/ 45
020 01 Púchov
Slovak Republic
tel.: +421 (42) 4613 636
fax: +421 (42) 4613 663
infolinka: 0800 11 44 11
infolinka@matador.sk

>> Matador Deutschland
Inselstrasse 11
404 79 Düsseldorf
Germany
tel.: +49 (211) 491 584-0
fax: +49 (211) 491 584-29
matador@matador-reifen.de

>> Matador Addis Tyre
Share Company 3
Sub-City: Akaki - Kality
Kebele 12, House No. 401
Addis Ababa
Ethiopia
tel.: +251 114 42 15 55
fax: +251 114 42 21 08
matadoratc@telecom.net.et

>> Matador - A
Prospekt Ryskulova 103
480 061 Alma - Ata
Kazakhstan
tel.: +007 (3272) 559 888
fax: +007 (3272) 559 888
matador_office@network.kz